

GERENCIA NACIONAL JURÍDICA

CIRCULAR No. 303/2025

La Paz, 15 de diciembre de 2025

REF.: NOTA CON CITE: VCEI-DGPEACI-UNCFC-Cs-418/2025 DE 02/12/2025, DEL VICEMINISTERIO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN DEPENDIENTE DEL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES.

Para conocimiento y difusión, se remite la Nota VCEI-DGPEACI-UNCFC-Cs-418/2025 de 02/12/2025, del Viceministerio de Comercio Exterior e Integración dependiente del Ministerio de Relaciones Exteriores, transmite comunicaciones efectuadas por la Embajada de Bolivia en Tokio, Japón, que detallan la lista de nombres, firmas y sellos de los funcionarios autorizados para la emisión de Certificados de Origen, así como documentos comerciales de las Cámaras de Comercio e Industria de Hikone, Izumo, Sagamihara, Chigasaki, Ayabe, Tochigi y Thelbara.


Cuadalupe Sofia Alveda Arriaga Medrano
GERENTE NACIONAL JURÍDICA a.i.
Aduana Nacional

D.G.L.
Jorge L.
Altamirano

C.M.J.
Ornela A.
Ortiz

D.G.L.
Sandra E.
Wuolac

GNJ/GSAOM
GNJ/DGL: Jfach/oaoc/sewc
CC: archivo

2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA

INSTITUCIÓN CERTIFICADA ISO 9001:2015



SC-CER993651

Clasificación: **URGENTE**

VCEI-DGPEACI-UNCFC-Cs-418/2025

La Paz,

02 DIC 2025
Trabajo por ti
GESTIÓN DOCUMENTAL Y ARCHIVO
USUARIO: **Le Ra**
FECHA: **16.08**
cantidad Total de Hojas: **11**
R: **ANU40717-74929**
AVE: 

Señor
Alberto Samuel Soto de la Vía
Presidente Ejecutivo
ADUANA NACIONAL
Presente.-

REF: REMISIÓN DE FIRMAS Y SELLOS PARA EMISIÓN
DE CERTIFICADOS DE ORIGEN

Señor Presidente Ejecutivo:

Tengo el agrado de dirigirme a usted, a objeto de hacer referencia a las comunicaciones efectuadas por la Embajada de Bolivia en Tokio, Japón, a través de las cuales se transmite las comunicaciones de las Cámaras de Comercio e Industria, que se detallan a continuación:

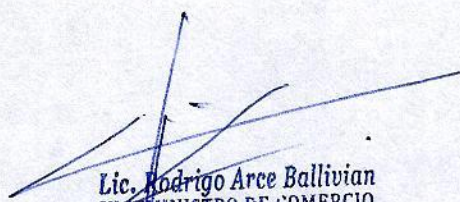
- EB.JP.-NSC-500/2025. Firmas y sellos autorizados para la emisión de Certificados de Origen de la Cámara de Comercio e Industria de Hikone.
- EB.JP.-NSC-501/2025. Firmas y sellos autorizados para la emisión de Certificados de Origen de la Cámara de Comercio e Industria de Izumo.
- EB.JP.-NSC-502/2025. Firmas y sellos autorizados para la emisión de Certificados de Origen de la Cámara de Comercio e Industria de Sagamihara.
- EB.JP.-NSC-503/2025. Firmas y sellos autorizados para la emisión de Certificados de Origen de la Cámara de Comercio e Industria de Chigasaki
- EB.JP.-NSC-518/2025. Firmas y sellos autorizados para la emisión de Certificados de Origen de la Cámara de Comercio e Industria de Ayabe.
- EB.JP.-NSC-519/2025. Firmas y sellos autorizados para la emisión de Certificados de Origen de la Cámara de Comercio e Industria de Tochigi

"2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA"

- EB.JP.-NSC-520/2025. Firmas y sellos autorizados para la emisión de Certificados de Origen de la Cámara de Comercio e Industria de Thelbara.

Sobre el particular, para su conocimiento y fines consiguientes, se tiene a bien adjuntar las comunicaciones antes mencionadas, mismas que incluyen los nombres, firmas y sellos autorizados para la emisión de Certificados de Origen, así como documentos comerciales de las Cámaras de Comercio e Industria ya mencionadas.

Con este motivo, reitero a usted las seguridades de mi distinguida consideración.


Lic. Rodrigo Arce Ballivian
VICE MINISTRO DE COMERCIO
EXTERIOR E INTEGRACIÓN
Ministerio de Relaciones Exteriores

Adjunto lo indicado.

H.R.: 61561.25, 61562.25, 61571.25, 61572.25, 64236.25, 64237.25, 64238.25
RAB/HAG/MRH/EMN/DNS



Adm. A. Nacional		
RECIBIDO		
PRESIDENCIA EJECUTIVA		
FECHA:	02	12
HORA:	16:42	
Cantidad Total de Folios:	11	
HR:	AN 2025/17829	
CLAVE:		
Firma:		

"2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA"

NOTA SC

Clasificación: ORDINARIA
Tokio, 11 de noviembre de 2025

Cite: EB.JP.-NSC-500/2025
HR.:61561.25

DIRIGIDO A:	Huáscar Américo Ajata Guerrero VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN
DE:	Mauricio Alejandro Arias Antequera PRIMER SECRETARIO EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN JAPÓN
INSTITUCIÓN:	MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
CIUDAD - PAÍS:	La Paz - Bolivia
REFERENCIA:	REMISIÓN FIRMAS AUTORIZADAS PARA EMISIÓN DE CERTIFICADOS DE ORIGEN – CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE HIKONE
Nº DE PÁGINAS:	Tres (03) incluida esta + Anexo

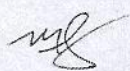
Señor Viceministro:

A tiempo de saludarle cordialmente, me dirijo a su digna autoridad a objeto de remitir para su conocimiento y fines consiguientes, la lista de nombres, firmas y sellos de los funcionarios autorizados para emitir Certificados de Origen y otros documentos comerciales certificados por la Cámara de Comercio e Industria de Hikone.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Adj.

- Lo indicado - Original (02 hojas)



Mauricio Alejandro ARIAS ANTEQUERA
Primer Secretario
EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
TOKIO — JAPÓN

The Hikone Chamber of Commerce and Industry

Date : September, 19, 2025

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Upon receipt of this list, you are kindly requested to fill in the enclosed postcard and return it to us.

Yours truly,

Ms.Tomoko Tokuyama <u>Y. tokuyama</u>	Mr.Yasuo Nakagawa <u>Y. nakagawa</u>
Mr.Satoshi Ogawa <u>S. Ogawa</u>	

Initial signature(for correction)			
T.T.	Y.N	S.O.	

Certification Stamp:
(認証スタンプ)



Correction Stamp:
(訂正印)



彦商発第 163 号

令和7年10月1日

彦根商工会議所

会頭 沼尾 護



貿易関係証明 当会議所サイナーの登録について（お願い）

時下益々ご清祥のこととお慶び申し上げます。

平素は格別のご厚情を賜り厚く御礼申し上げます。

さて、貿易関係証明事業における当会議所のサイナーにつきまして、別紙申請書の通りご登録をお願いいたします。

ご査収の上、同封の返信はがきをご送付くださいますよう、併せてお願い申し上げます。

彦根商工会議所（担当：山内、谷本）

〒522-0063 滋賀県彦根市中央町 3-8

TEL.0749-22-4551 FAX.0749-26-2730

NOTA SC

Clasificación: ORDINARIA
Tokio, 11 de noviembre de 2025

Cite: EB.JP.-NSC-501/2025
HR.:61562.25

DIRIGIDO A:	Huáscar Américo Ajata Guerrero VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN
DE:	Mauricio Alejandro Arias Antequera PRIMER SECRETARIO EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN JAPÓN
INSTITUCIÓN:	MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
CIUDAD - PAÍS:	La Paz - Bolivia
REFERENCIA:	REMISIÓN FIRMAS AUTORIZADAS PARA EMISIÓN DE CERTIFICADOS DE ORIGEN – CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE IZUMO
Nº DE PÁGINAS:	Dos (02) incluida esta + Anexo

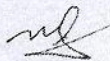
Señor Viceministro:

A tiempo de saludarle cordialmente, me dirijo a su digna autoridad a objeto de remitir para su conocimiento y fines consiguientes, la lista de nombres, firmas y sellos de los funcionarios autorizados para emitir Certificados de Origen y otros documentos comerciales certificados por la Cámara de Comercio e Industria de Izumo.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Adj.

- Lo indicado - Original (01 hoja)



Mauricio Alejandro ARIAS ANTEQUERA
Primer Secretario
EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
TOKIO — JAPÓN

The Izumo Chamber of Commerce and Industry

Date : October 1, 2025

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Upon receipt of this list, you are kindly requested to fill in the enclosed postcard and return it to us.

Yours truly,

Mr. Hiroyuki Kanou <u>H. Kanou</u>	Mr. Yuki Nagira <u>y. nagira</u>
Mr. Koji Kimura <u>K. Kimura</u>	Ms. Masami Hino <u>m. hino</u>
Mr. Masahito Nakanishi <u>M. Nakanishi</u>	Mr. Yasuhiro Miki <u>y. miki</u>

Initial signature(for correction)			

Certification Stamp:
(認証スタンプ)



Correction Stamp:
(訂正印)



NOTA SC

Clasificación: ORDINARIA
Tokio, 11 de noviembre de 2025

Cite: EB.JP.-NSC-502/2025
HR.:61571.25

DIRIGIDO A:	Huáscar Américo Ajata Guerrero VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN
DE:	Mauricio Alejandro Arias Antequera PRIMER SECRETARIO EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN JAPÓN
INSTITUCIÓN:	MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
CIUDAD - PAÍS:	La Paz - Bolivia
REFERENCIA:	REMISIÓN FIRMAS AUTORIZADAS PARA EMISIÓN DE CERTIFICADOS DE ORIGEN – CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE SAGAMIHARA
N° DE PÁGINAS:	Cuatro (04) incluida esta + Anexos

Señor Viceministro:

A tiempo de saludarle cordialmente, me dirijo a su digna autoridad a objeto de remitir para su conocimiento y fines consiguientes, la lista de nombres, firmas y sellos de los funcionarios autorizados para emitir Certificados de Origen y otros documentos comerciales certificados por la Cámara de Comercio e Industria de Sagamihara.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Adj.

- Lo indicado - Original (03 hojas)



Mauricio Alejandro ARIAS ANTEQUERA
Primer Secretario
EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
TOKIO — JAPÓN

"2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA"

Date: November 1, 2025

To whom it may concern:

Enclosed is a new added list of specimen signatures of our staff members who are presently authorized to sign certificates of origin and other commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry.

Your attention to this notice would be much appreciated. Upon receipt of this list, you are kindly requested to fill in the enclosed postcard and return it to us.

Yours truly,

The Sagamihara Chamber of
Commerce and Industry

The Sagamihara Chamber of Commerce and Industry

The Sagamihara Chamber of Commerce and Industry

Date : November 1, 2025

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Upon receipt of this list, you are kindly requested to fill in the enclosed postcard and return it to us.

Yours truly,

Mr. Takashi Watanuki <u>T. Watanuki</u> Takashi Watanuki Initial signature: (for correction) <u>T.W</u>	Mr. Takahiro Takai <u>T. Takai</u> Initial signature: (for correction) <u>T.7</u>	Ms. Harumi Watanuki <u>H. Watanuki</u> Initial signature: (for correction) <u>H.W</u>
Ms. Yoshiko Takahashi <u>Y. Takahashi</u> Initial signature: (for correction) <u>Y.T</u>	Mr. Yusuke Inoue <u>Y. Inoue</u> Initial signature: (for correction) <u>Y. 2</u>	Ms. Ayano Narita <u>A. Narita</u> Initial signature: (for correction) <u>A.N</u>
Ms. Naho Kanemaru <u>N. Kanemaru</u> Initial signature: (for correction) <u>N.k</u>		

Certification Stamp:
(認証スタンプ)

Correction Stamp:
(訂正印)



相商工発第 175 号
令和 7 年 11 月吉日

在日外国公館・領事館 各位

相模原商工会議所
会 頭 杉 岡 芳 樹

貿易関係証明事務におけるサイナーのサイン届け及び証明印の送付について

拝啓 時下ますますご清祥のこととお喜び申し上げます。

さて、相模原商工会議所では、厳正かつ公正な立場を認識し、商取引の円滑化と貿易活動の振興を支援する貿易関係証明機関として証明事務を行っております。

この度、当所のサイナーを追加することとなり、新たなサインを証明印とともに送付いたしますので、ご査収のほどよろしくお願いいたします。

なお、証明印及び追加サイナーをご確認のうえは、お手数ですが、同封のはがきをご返信くださいますよう併せてお願い申し上げます。

敬具

<担当>

総務部総務課

TEL 042-753-8131

FAX 042-753-7637

NOTA SC

Clasificación: ORDINARIA
Tokio, 11 de noviembre de 2025

Cite: EB.JP.-NSC-503/2025
HR.:61572.25

DIRIGIDO A:	Huáscar Américo Ajata Guerrero VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN
DE:	Mauricio Alejandro Arias Antequera PRIMER SECRETARIO EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN JAPÓN
INSTITUCIÓN:	MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
CIUDAD - PAÍS:	La Paz - Bolivia
REFERENCIA:	REMISIÓN FIRMAS AUTORIZADAS PARA EMISIÓN DE CERTIFICADOS DE ORIGEN – CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE CHIGASAKI
Nº DE PÁGINAS:	Dos (02) incluida esta + Anexo

Señor Viceministro:

A tiempo de saludarle cordialmente, me dirijo a su digna autoridad a objeto de remitir para su conocimiento y fines consiguientes, la lista de nombres, firmas y sellos de los funcionarios autorizados para emitir Certificados de Origen y otros documentos comerciales certificados por la Cámara de Comercio e Industria de Chigasaki.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Adj.

- Lo indicado - Original (01 hoja)



Mauricio Alejandro ARIAS ANTEQUERA
Primer Secretario
EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
TOKIO — JAPÓN

"2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA"

The Chigasaki Chamber of Commerce and Industry

Date: Oct 1, 2025

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Camber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Upon receipt of this list, you are kindly requested to fill in the enclosed postcard and return it to us.

Yours truly,

Yasuaki Matsudo

will sign :

y matsudo

Yoko Masuda

will sign :

Y. masuda

Tomohiro Ono

will sign :

Tomohiro Ono

Taikei Koiizuka

will sign :

Taikei Koiizuka.

Kazumi Miyamoto

will sign :

K. miyamoto

Kazuma Watanabe

will sign :

Kazuma Watanabe

Certification Stamp :

Correction Stamp :



NOTA SC

Clasificación: ORDINARIA
Tokio, 25 de noviembre de 2025

Cite: EB.JP.-NSC-518/2025
HR.:64236.25

DIRIGIDO A:	Huáscar Américo Ajata Guerrero VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN
DE:	Mauricio Alejandro Arias Antequera PRIMER SECRETARIO EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN JAPÓN
INSTITUCIÓN:	MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
CIUDAD - PAÍS:	La Paz - Bolivia
REFERENCIA:	REMISIÓN FIRMAS AUTORIZADAS PARA EMISIÓN DE CERTIFICADOS DE ORIGEN – CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE AYABE
N° DE PÁGINAS:	Dos (02) incluida esta + Anexo

Señor Viceministro:

A tiempo de saludarle cordialmente, me dirijo a su digna autoridad a objeto de remitir para su conocimiento y fines consiguientes, la lista de nombres, firmas y sellos de los funcionarios autorizados para emitir Certificados de Origen y otros documentos comerciales certificados por la Cámara de Comercio e Industria de Ayabe.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Adj.

- Lo indicado - Original (02 hojas)



Mauricio Alejandro ARIAS ANTEQUERA
Primer Secretario
EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
TOKIO -- JAPÓN

"2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA"

The Ayabe Chamber of Commerce and Industry

Date: NOV,19th,2025

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

The signatures go into effect on Dec,1st,2025 and please replace previous one with this.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Yours truly,

Sueshi Uehara

Sueshi Uehara

Masanori Ashitani

M. Ashitani

Certification Stamp:

NOTA SC

Clasificación: ORDINARIA
Tokio, 25 de noviembre de 2025

Cite: EB.JP.-NSC-519/2025
HR.:64237.25

DIRIGIDO A:	Huáscar Américo Ajata Guerrero VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN
DE:	Mauricio Alejandro Arias Antequera PRIMER SECRETARIO EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN JAPÓN
INSTITUCIÓN:	MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
CIUDAD - PAÍS:	La Paz - Bolivia
REFERENCIA:	REMISIÓN FIRMAS AUTORIZADAS PARA EMISIÓN DE CERTIFICADOS DE ORIGEN – CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE TOCHIGI
N° DE PÁGINAS:	Dos (02) incluida esta + Anexo

Señor Viceministro:

A tiempo de saludarle cordialmente, me dirijo a su digna autoridad a objeto de remitir para su conocimiento y fines consiguientes, la lista de nombres, firmas y sellos de los funcionarios autorizados para emitir Certificados de Origen y otros documentos comerciales certificados por la Cámara de Comercio e Industria De Tochigi.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Adj.

- Lo indicado - Original (02 hojas)



Mauricio Alejandro ARIAS ANTEQUERA
Primer Secretario
EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
TOKIO – JAPÓN

“2025 BICENTENARIO DE BOLIVIA”

The Tochigi Chamber of Commerce and Industry

Date : November 11, 2025

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Yours truly,

Name	Sign	Initial signature (for correction)
Mr. Takuya Wakui	T. Wakui	T.W
Ms. Manami Tezuka	M. Tezuka	M.T
Mr. Kazuki Cho	K. Cho	K.C
Ms. Yua Nakayama	Y. nakayama	Y.N

Certification Stamp:

Correction Stamp:



NOTA SC

Clasificación: ORDINARIA
Tokio, 25 de noviembre de 2025

Cite: EB.JP.-NSC-520/2025
HR.:64238.25

DIRIGIDO A:	Huáscar Américo Ajata Guerrero VICEMINISTRO DE COMERCIO EXTERIOR E INTEGRACIÓN
DE:	Mauricio Alejandro Arias Antequera PRIMER SECRETARIO EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA EN JAPÓN
INSTITUCIÓN:	MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES
CIUDAD - PAÍS:	La Paz - Bolivia
REFERENCIA:	REMISIÓN FIRMAS AUTORIZADAS PARA EMISIÓN DE CERTIFICADOS DE ORIGEN – CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE THELBARA
N° DE PÁGINAS:	Dos (02) incluida esta + Anexo

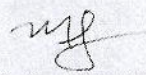
Señor Viceministro:

A tiempo de saludarle cordialmente, me dirijo a su digna autoridad a objeto de remitir para su conocimiento y fines consiguientes, la lista de nombres, firmas y sellos de los funcionarios autorizados para emitir Certificados de Origen y otros documentos comerciales certificados por la Cámara de Comercio e Industria De Thelbara.

Sin otro particular, hago propicia la oportunidad para expresarle las seguridades de mi más alta y distinguida consideración.

Adj.

- Lo indicado - Original (02 hojas)



Mauricio Alejandro ARIAS ANTEQUERA
Primer Secretario
EMBAJADA DEL ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
TOKIO — JAPÓN

The Ibaraki Chamber of Commerce and Industry

Date : Nov11, 2025

To whom it may concern:

We are glad to inform you that the following chamber staffs are authorized to sign certificates and commercial documents on behalf of this Chamber of Commerce and Industry, whose signatures are as shown hereunder.

Your attention to this notice would be much appreciated.

Upon receipt of this list, you are kindly requested to fill in the enclosed postcard and return it to us.

Yours truly,

Mr. Wataru Komura <i>W. Komura</i> Wataru Komura	Mr. Daiki Kusu <i>D. Kusu</i> Daiki Kusu
--	--

Initial signature(for correction) W. K	Initial signature(for correction) D. K
---	---

Certification Stamp 	Correction Stamp 
--	---